

Nanking, May 20, 1946.

Sir,

In connection with the Treaty signed to-day by the Government of the Republic of China and the Government of the Kingdom of Denmark, in which the Danish Government relinquish their extraterritorial and related special rights in China, I have the honor to state that agreement has been reached on the following point:

With reference to Article V of the Treaty, it is understood that questions regarding "cautio judicatum solvi" and gratuitous legal assistance in Denmark shall be settled by special agreement between the two Governments. In the absence of such special agreement the rules and practices pertaining to "cautio judicatum solvi" and gratuitous legal assistance in Denmark that are applicable to nationals of other countries generally shall be applied to nationals of the Republic of China.

I shall be much obliged if Your Excellency will confirm the foregoing.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

sign. *Wang Shih-Chieh*

His Excellency

Monsieur *Henrik de Kauffmann*,
Envoy Extraordinary and
Plenipotentiary of the Kingdom of
Denmark.

Nanking, May 20, 1946.

Sir,

In connection with the Treaty signed to-day between the Government of the Kingdom of Denmark and the Government of the Republic of China, in which the Danish Government relinquish their

Nanking, den 20. Maj 1946.

Deres Excellence,

I Forbindelse med den idag mellem Republiken Kinas Regering og Kongeriget Danmarks Regering undertegnede Traktat, i hvilken den danske Regering giver Afkald paa sine exterritoriale og dermed i Forbindelse staaende Rettigheder i Kina, har jeg den Ære at erklære, at der raader Enighed om følgende Punkt:

Med Hensyn til Traktatens Artikel V er det underforstaaet, at Spørgsmaal angaaende »cautio judicatum solvi« og fri Retshjælp i Danmark skal afgøres ved særlig Overenskomst imellem de to Regeringer. I Mangel af slig særlig Overenskomst, skal Reglerne og Praksis vedrørende »cautio judicatum solvi« og fri Retshjælp i Danmark, som anvendes overfor Statsborgere af andre Lande i Almindelighed, finde Anvendelse paa Republiken Kinas Statsborgere.

Jeg vilde være meget forbunden, om Deres Excellence vilde bekræfte foranstaaende.

Jeg benytter denne Lejlighed til at gentage overfor Deres Excellence Forsikringen om min mest udmærkede Højtelse.

sign. *Wang Shih-Chieh*.

Hans Excellence

Hr. *Henrik Kauffmann*,
Kongeriget Danmarks overordentlige og befuldmægtigede Udsending, Nanking.

Nanking, den 20. Maj 1946.

Deres Excellence,

I Forbindelse med den idag mellem Kongeriget Danmarks Regering og Republiken Kinas Regering undertegnede Traktat, i hvilken den danske Regering giver Afkald paa sine exterritoriale